

# Bruksanvisning

ConnectClip



**oticon**  
PEOPLE FIRST

## **Introduktion**

Bruksanvisningen vägleder dig i hur du använder och tar hand om din nya ConnectClip. Läs noga igenom bruksanvisningen, inklusive avsnittet varningar. Det hjälper dig att använda din ConnectClip på rätt sätt. Om du har ytterligare frågor kring hantering av din ConnectClip, rekommenderar vi att du kontaktar din audionom.

Bruksanvisningen har en innehållsförteckning med sex avsnitt som gör det lättare att hitta det du söker.

## Avsedd användning

ConnectClip är en enhet som ansluter Oticons trådlösa hörapparater med 2,4 GHz-teknik till de flesta mobiltelefoner via Bluetooth. ConnectClip fungerar som fjärrkontroll och extern mikrofon som ger bättre talförståelse vid samtal i svåra lyssningssituationer.

ConnectClip är avsedd att användas av barn (> 36 månader) och vuxna tillsammans med deras hörapparater.

### VIKTIGT!

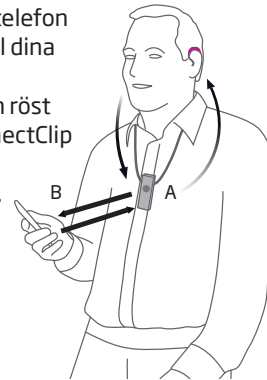
Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda din ConnectClip. Den innehåller instruktioner och viktig information om användning och hantering av din ConnectClip.

## Introduktion

ConnectClip kan användas både som trådlöst headset för mobiltelefoner och som extern mikrofon.

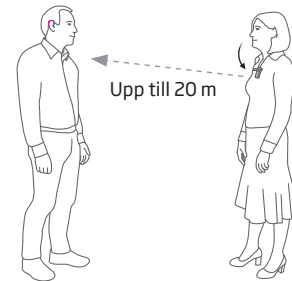
### 1. Headset med mobiltelefon

Ljud från din mobiltelefon överförs trådlöst till dina hörapparater via ConnectClip (A). Din röst fångas upp av ConnectClip och överförs till mobiltelefonen (B).



### 2. Extern mikrofon

Rösten från personen du talar med överförs trådlöst från ConnectClip till dina hörapparater.



# Innehållsförteckning

Förpackningens innehåll	9
Översikt - huvudfunktioner	10
Översikt - LED-indikatorer	12
Komma igång	14
<b>Grundinställning</b>	
A. Koppla ihop hörapparaterna med ConnectClip	16
A. Koppla ihop mobiltelefonen med ConnectClip	18
<b>Daglig användning</b>	
Daglig användning: På/Av	20
Daglig användning: Laddning	21
<b>Använda ConnectClip med mobiltelefon</b>	
Använda ConnectClip med mobiltelefon	22
Säkerställ att ConnectClip är ihopkopplad med mobiltelefon	23
Besvara samtal	24
Ringa samtal	26
Avancerade headset-funktioner	27

<b>Lyssna på musik</b>	
Lyssna på musik	28
<b>Använda ConnectClip som extern mikrofon</b>	
Använda ConnectClip som extern mikrofon	30
Välja mikrofonläge	31
Aktivera/inaktivera ljudet från extern mikrofon	32
Anpassa volymen från extern mikrofon	33
Aktivera/inaktivera ljudet från extern mikrofon med hjälp av hörapparaterna	34
Rengöra ConnectClip	35
<b>Använda ConnectClip som fjärrkontroll för hörapparaterna</b>	
Använda ConnectClip som fjärrkontroll för hörapparaterna	36
Andra funktioner och egenskaper	37
Varningar	38
Teknisk information	44
Internationell garanti	47

## Förpackningens innehåll

Förpackningen med ConnectClip innehåller följande:



ConnectClip



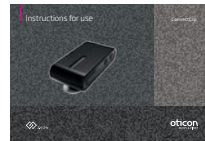
Halsrem - lång



Halsrem - normal



Fodral



Bruksanvisning

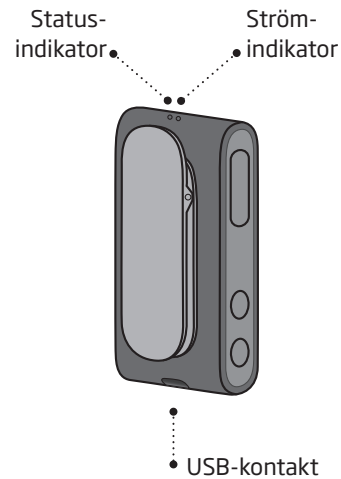
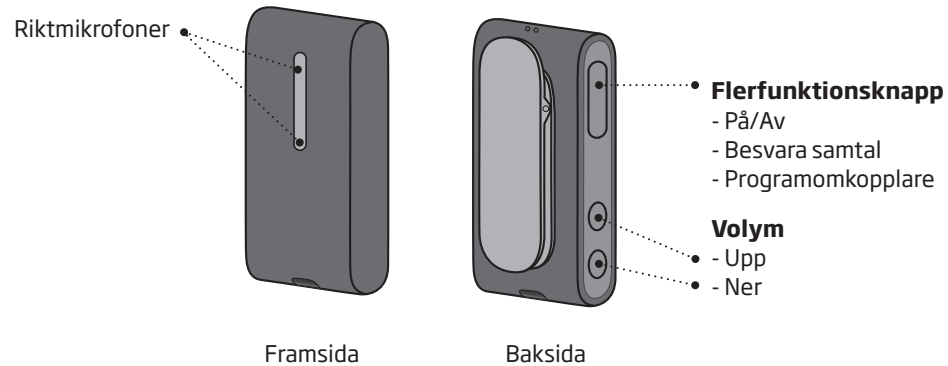


Laddningsadapter  
(varierar från land till land)

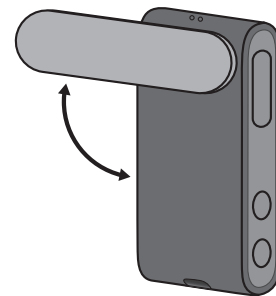


Laddningskabel  
med USB










## Översikt - huvudfunktioner









Klämma för  
att bära  
ConnectClip



## Översikt - LED-indikatorer

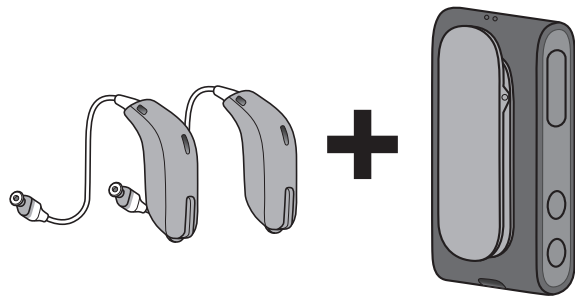
Status	Beskrivning	
	Blinkande gult	Söker efter hörapparater
	Fast gult	Hörapparaterna anslutna/ej anslutna till mobiltelefon
	Blinkande blått	Söker efter mobiltelefon
	Fast blått	Ansluten till mobiltelefon
	Fast grönt	Samtal pågår
	Blinkande grönt	Inkommande samtal
	Fast orange	Musiklyssning pågår
	Fast magenta	Läge för extern mikrofon
	Blinkande magenta	Extern mikrofon återansluter

Power	Beskrivning	
	Fast rött	Svagt batteri
	Fast grönt	PÅ- laddar ej
	Blinkande grönt	PÅ- laddar
	Avtagande grönt	PÅ- fulladdad
	Blinkande orange	AV- laddar
	Fast orange	AV- fulladdad

## Komma igång

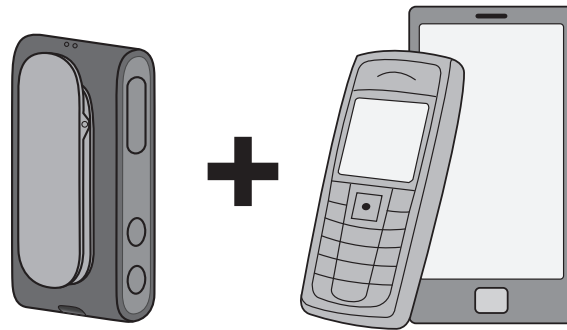
Innan du kan använda ConnectClip med dina hörapparater, måste hörapparaterna och ConnectClip kopplas ihop. För att använda ConnectClip med mobiltelefon krävs att ConnectClip kopplas ihop med din mobiltelefon.

### 1. Koppla ihop dina hörapparater med ConnectClip



Se sida  
**16**

### 2. Koppla ihop ConnectClip med mobiltelefon



Se sida  
**18**



## A. Koppla ihop hörapparaterna till ConnectClip

1. Kontrollera att ConnectClip är avstängd (se sid 20) Håll ner multifunktionsknappen i ca 6 sekunder tills **strömindikatore**n visar AV ●

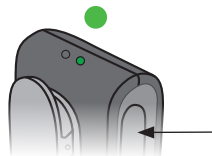
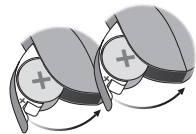
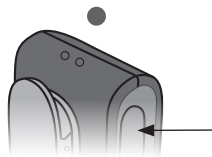
2. Stäng AV båda hörapparaterna (öppna batteriluckorna)

3. Sätt PÅ båda hörapparaterna (stäng batteriluckorna)

4. Hörapparaterna är nu redo att kopplas ihop med ConnectClip för första gången. Du har nu 3 minuter på dig att slutföra ihopkopplingen.

5. Sätt PÅ ConnectClip

Tryck och håll ner multifunktionsknappen i ca 3 sekunder tills strömindikatore



6. ConnectClip söker nu efter dina hörapparater.

Statusindikatore

7. Placera ConnectClip och båda hörapparaterna nära varandra (max 20 cm ifrån varandra)

8. När ihopkopplingen är slutförd

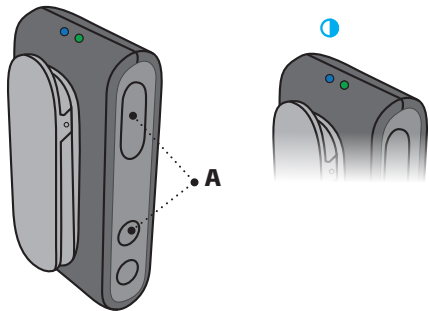
visar statusindikatore



20 cm



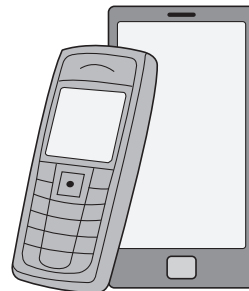
## B. Koppla ihop mobiltelefon med ConnectClip



### Aktivera ihopkopplingsläge för ConnectClip

Håll ner multifunktionsknappen OCH volymknappen (upp) i ca 6 sekunder (A) tills LED-indikatorn BLINKAR BLÅTT ●

ConnectClip befinner sig i ihopkopplingsläge i 3 minuter.



### Aktivera ihopkoppling för mobiltelefon

Aktivera Bluetooth och sök efter och koppla ihop ConnectClip.

Detta görs normalt under inställningar/Bluetooth i din mobiltelefon.

### Ange pinkod

Om din telefon frågar efter en pinkod, anger du 0000 (fyra nollor).

### Ihopkoppling slutförd

När ihopkopplingen med mobiltelefonen är slutförd visar LED-indikatorn ett FAST BLÅTT LJUS ●

## Daglig användning: På/Av



### • PÅ ●

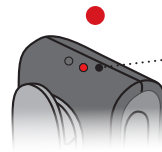
Tryck och håll ner multifunktionsknappen i ca 3 sekunder tills LED-indikatorn lyser FAST grönt.



### • AV ●

Tryck och håll ner multifunktionsknappen i cirka 6 sekunder tills LED-indikatorn visar AV.

## Daglig användning: Laddning



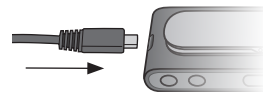
### • Svagt batteri ●

När det är ca 30 minuters batteritid kvar lyser LED-indikatorn RÖTT



### • Laddning ●

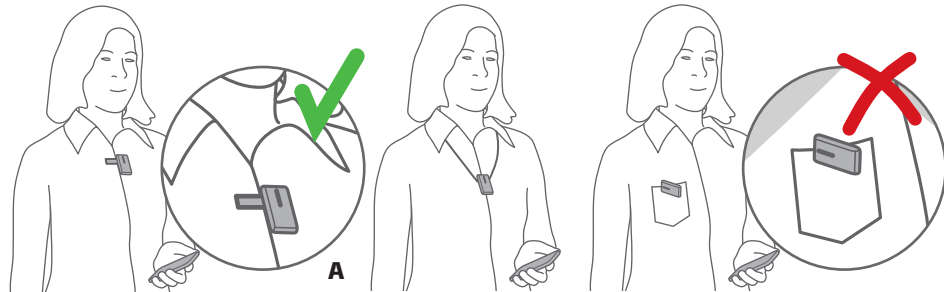
Anslut den medföljande laddningsadaptern till USB-kontakten på ConnectClips undersida. LED-indikatorn BLINKAR GRÖNT eller ORANGE.



### LED-indikatorer

Laddar (ConnectClip på)	Blinkar	●
Fulladdad (ConnectClip på)	Avtar	●
Laddar (ConnectClip av)	Blinkar	●
Fulladdad (ConnectClip av)	Fast	●

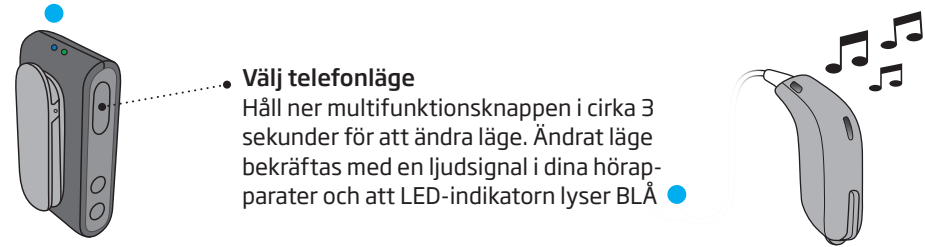
## Använd ConnectClip med mobiltelefon



### VIKTIGT!

ConnectClip ska bäras som bilden visar för bästa prestanda. Det är viktigt att mikrofonen i ConnectClip är riktad mot din mun (A) och att ConnectClip inte är övertäckt av kläder etc. Maximalt avstånd mellan ConnectClip och mobiltelefonen är 10 meter.

## Säkerställ att ConnectClip är ansluten till mobiltelefon



### • Välj telefonläge

Håll ner multifunktionsknappen i cirka 3 sekunder för att ändra läge. Ändrat läge bekräftas med en ljudsignal i dina hörselapparater och att LED-indikatorn lyser BLÅ •

Status	Läge
●	Ingen anslutning till hörselapparaterna. Ej ansluten till en mobiltelefon
●	Ansluten till mobiltelefon
●	Läge för extern mikrofon

## Besvara samtal



### Mobiltelefon ansluten

När ConnectClip är på och finns inom mobiltelefonens räckvidd ansluter den automatiskt till mobiltelefonen.

LED-indikatorn lyser FAST BLÅTT ●



### Inkommande samtal

Vid inkommande samtal hör du en ringsignal från din mobiltelefon i dina hörapparater.

LED-indikatorn BLINKAR GRÖNT ●



### Besvara samtal

Tryck kort på multifunktionsknappen (A) eller besvara samtalet på din mobiltelefon.

När samtalet är anslutet lyser LED-indikatorn FAST GRÖNT ●

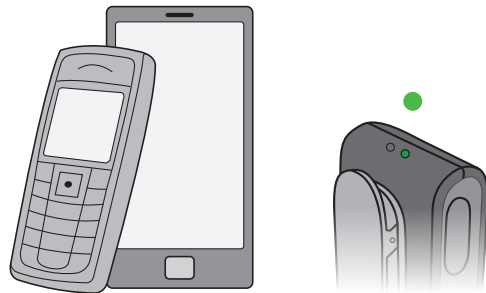


### Avsluta samtal

Tryck kort på multifunktionsknappen (A) eller avsluta samtalet på din mobiltelefon.

LED-indikatorn lyser FAST BLÅTT ●

## Ringa samtal



För att ringa ett samtal använder du mobiltelefonen. Samtalet ansluts automatiskt till ConnectClip.

När samtalet är anslutet lyser LED-indikatorn  
FAST GRÖNT ●

## Avancerade headset-funktioner

### Röststoppning/Röststyrning

När ConnectClip är ansluten till en mobiltelefon kan du dubbelklicka på multifunktionsknappen för att aktivera röststoppning, om din mobiltelefon har denna funktion.

### Avböj samtal

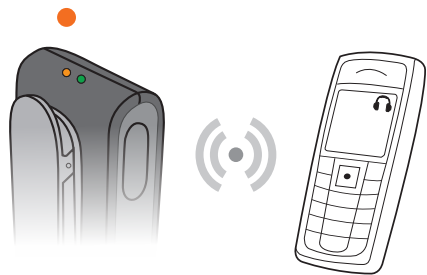
Tryck länge på volymknappen (ner) när det ringer, för att avböja samtalet.

### Aktivera "tyst läge" för hörapparaternas mikrofon

Håll ner volymknappen ner i 3 sekunder för att aktivera tyst läge för hörapparaternas mikrofon.

Tryck kort på volymknappen (upp eller ner) för att inaktivera tyst läge.

## Lyssna på musik



### Trådlöst ljud

Om ConnectClip är ansluten till en mobiltelefon, eller annan enhet, via Bluetooth, kommer den musik som spelas automatiskt och trådlöst överförs till dina hörapparater.

LED-indikatorn lyser ORANGE ●

Ingen åtgärd på ConnectClip krävs.

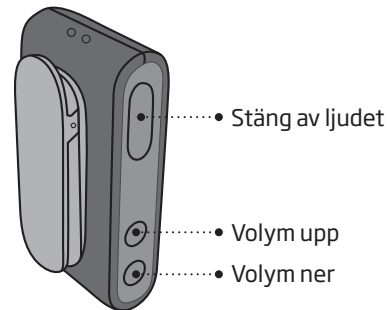
Status	Beskrivning
●	ConnectClip är på och överför trådlöst musik från mobiltelefonen.

### Justera volymen

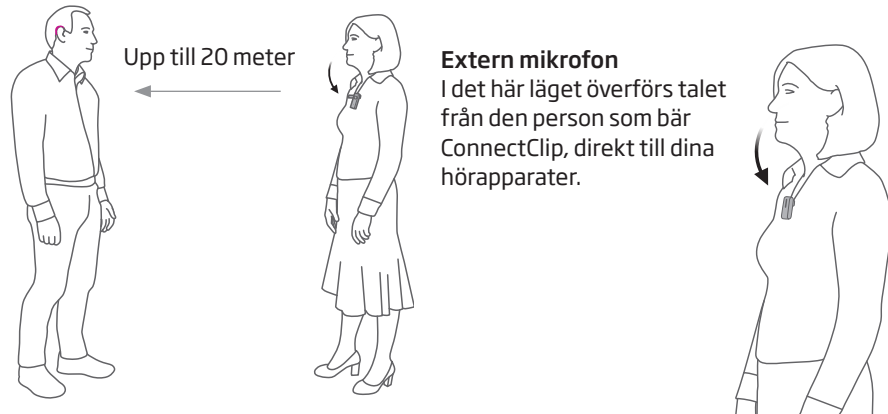
När du lyssnar på musik kan volymen på den överförda musiken justeras med hjälp av volymknapparna (upp eller ner)

### Stänga av ljudet från mobiltelefonen

Ett kort tryck på multifunktionsknappen stänger av ljudet. Använd knapparna på telefonen för att sätta på ljudet igen.



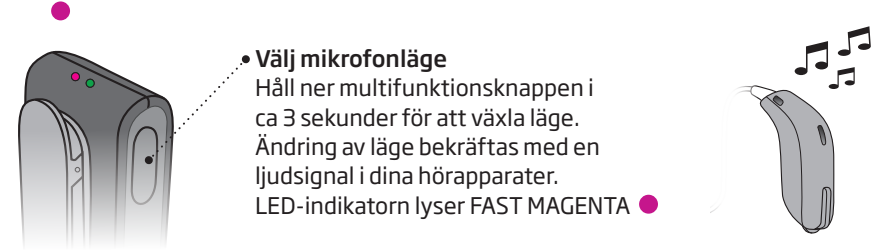
## Använd ConnectClip som extern mikrofon



### VIKTIGT!

Kontrollera att mikrofonen är riktad mot talarens mun och att den inte är täckt av kläder etc.

## Välj mikrofonläge



Status	Beskrivning
●	ConnectClip är på men inte ansluten till en mobiltelefon
●	Ansluten till mobiltelefon
●	ConnectClip är på och i extern mikrofonläge



## Aktivera/inaktivera ljudet från extern mikrofon



### Inaktivera ljudet från extern mikrofon

Håll ner multifunktionsknappen (A) i ca 3 sekunder för att inaktivera ljudet från den externa mikrofonen till hörapparaterna och återgå till hörapparaternas normala program.

LED-indikatorn växlar till  
GULT ● eller BLÅTT ●

## Justera volymen från extern mikrofon

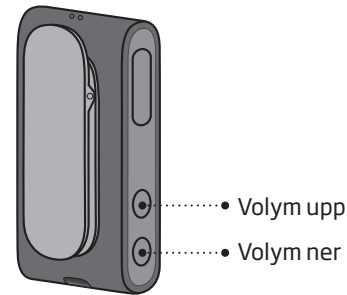
### Volym upp eller ner

Ljudet från den externa mikrofonen kan justeras med hjälp av volymknapparna (upp eller ner).

### Aktivera "tyst läge" för hörapparater- nas mikrofon (ljud endast från den externa mikrofonen).

Håll ner volymknappen (ner) i 3 sekunder för att aktivera tyst läge för hörapparater-  
nas mikrofon.

Tryck kort på volymknappen (upp eller  
ner) för att inaktivera tyst läge.



## Aktivera/inaktivera ljudet från den externa mikrofonen med hörapparaterna



### P1 --> P2 --> TV --> Mikrofon

Ett långt tryck på tryckknappen på hörapparaten växlar till nästa program i hörapparaterna.

När du når programmet för extern mikrofon hör du en signal i hörapparaterna.

För att inaktivera ljudet från extern mikrofon växlar du bara tillbaka till hörapparatsprogrammet.

### VIKTIGT!

Se bruksanvisningen för dina hörapparater för information om funktionerna i just dina hörapparater.

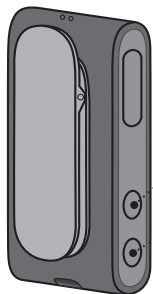
## Rengöra ConnectClip

### VIKTIGT!

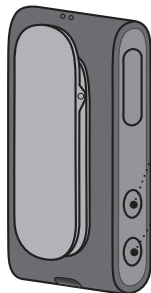
Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra ConnectClip. Den får aldrig tvättas eller sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

## Använd ConnectClip som fjärrkontroll för hörapparaterna

När ConnectClip inte används för att överföra ljud fungerar den som fjärrkontroll för dina hörapparater.



- **Volym upp**  
- kort tryck
- **Volym ner**  
- kort tryck



- **Nästa program**  
- Håll ner i 3 sekunder för nästa program
- **Aktivera "tyst läge" för hörapparatens mikrofon - långt tryck**  
Inaktivera "tyst läge" för hörapparatens mikrofon - kort tryck

### VIKTIGT!

Maximalt avstånd mellan ConnectClip och hörapparaterna är 2 meter.

## Andra funktioner och egenskaper

### En anslutning i taget

Om ConnectClip är ihopkopplad med flera enheter (upp till åtta) kommer den bara att ansluta till den första tillgängliga telefonen inom dess räckvidd.

### Inga samtal när den används som extern mikrofon

När du använder ConnectClip som extern mikrofon finns det ingen anslutning till mobiltelefonen.

### Timeout (utanför räckvidd) i extern mikrofonläge

Om ConnectClip är utanför hörapparatens räckvidd, återgår hörapparaterna till det ursprungliga programmet efter 90 sekunder.

### Ta bort Bluetooth-anslutningar

Håll ner multifunktionsknappen, volymknapparna (upp och volym) ner i 10 sekunder för att ta bort alla Bluetooth-anslutningar. LED-indikatorn BLINKAR RÖTT.

## **Varningar**

Du bör sätta dig in i följande allmänna varningar och hela innehållet i den här bruksanvisningen innan du använder din ConnectClip för att säkerställa en korrekt användning och din personliga säkerhet. Rådfråga din audionom om ConnectClip inte fungerar som förväntat.

### **Kvävningsrisk och risk att svälja batterier eller andra små delar.**

ConnectClip och dess delar bör förvaras utom räckhåll för barn och andra personer som riskerar att svälja dessa delar eller på annat sätt skada sig själva. Om en liten del har svalts ned, uppsök läkare omedelbart.

### **Explosionsrisk**

Strömkällan i din ConnectClip alstrar inte tillräckligt med energi för att orsaka brand, vid normal användning. ConnectClip har inte testats enligt överensstämmelse med internationella standarder som gäller för explosiva miljöer. Vi rekommenderar att du inte använder ConnectClip i miljöer där explosionsrisk föreligger.

## **Varningar**

### **Röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi**

Avlägsna ConnectClip före röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi osv. eftersom den kan skadas av att utsättas för starka fält.

### **Värme och kemikalier**

ConnectClip får aldrig utsättas för hög värme. Lämna den t.ex. aldrig i en parkerad bil som står i solen. Du ska heller inte torka din ConnectClip i en mikrovågsugn eller vanlig ugn. Kemikalier i kosmetika, hårspray, parfym, rakvatten, hudlotion, myggmedel och liknande produkter kan skada ConnectClip. Du ska alltid avlägsna ConnectClip innan du använder dessa produkter och se till att den hunnit torka innan användning.

### **Störningar**

ConnectClip har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna. Men störningar mellan ConnectClip och andra enheter (t.ex. vissa mobiltelefoner, CB-enheter, butiksstödlarm och andra trådlösa enheter) kan förekomma. Om detta inträffar, öka avståndet mellan ConnectClip och den störande enheten.

## **Varningar**

### **Användning i trafik**

Användning av ConnectClip kan distrahera dig. Var medveten om din omgivning när du använder ConnectClip. Följ den nationella lagstiftningen gällande användning av kommunikationsenheter i trafik.

### **Användning på flygplan**

Din ConnectClip använder Bluetooth-teknik. ConnectClip får bara användas ombord på flygplan om flygpersonalen uttryckligen godkänt detta.

### **Aktiva implantat**

Iakttag försiktighet om du har aktiva implantat. Om du har ett aktivt hjärnimplantat, kontakta implantattillverkaren för att få information om eventuella risker.

## **Varningar**

### **Uppladdningsbart batteri**

Försök inte att öppna ConnectClip. Det kan skada batteriet.

Försök aldrig att byta ut batteriet. Om batteriet måste bytas ut, returnera din enhet till leverantören för åtgärd. Garantin upphör att gälla om det finns tecken på otillbörligt intrång i batterifacket.

Säkerheten för uppladdning av batterier med USB-sladden avgörs av den externa utrustningen. När USB-kontakten är ansluten till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning efterleva IEC-60065, IEC-60950 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

### **Anslutning till extern utrustning**

Säkerheten för användning av ConnectClip när den är ansluten till extern utrustning (via extern ingångskabel, via USB-kabel eller direkt), avgörs av den externa utrustningen. När den är ansluten till extern utrustning som anslutits till ett vägguttag, måste denna utrustning efterleva IEC-60065, IEC-60950 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

## **Varningar**

### **Korskontroll**

ConnectClip ska förvaras utom räckhåll för barn eller andra som skulle kunna kontrollera dess funktioner, för att säkerställa din personliga säkerhet och undvika felaktig användning.

### **Användning av halsrem**

Halsremmen är utformad för att brytas automatiskt om du skulle fastna i något av misstag när du bär den. Försök därför aldrig korta ner eller modifiera halsremmen. Halsremmen ska inte användas av barn under 36 månader.

### **Eventuella biverkningar**

ConnectClips normalt icke allergiframkallande material kan i undantagsfall orsaka hudirritation eller annan åkomma. Kontakta läkare vid eventuella problem.

## **Varningar**

### **Mobiltelefoner, kompatibilitet**

På [www.oticon.se](http://www.oticon.se) kan du finna de mobiltelefoner som testats av Oticon och som vid testtillfället uppfyllde kraven för kompatibilitet. Oticon ansvarar dock inte generellt för sådan kompatibilitet. I synnerhet ansvarar inte Oticon för inkompatibilitet orsakad av framtida uppdateringar av mobiltelefonerna eller för inkompatibilitet med mobiltelefoner som inte ingått i dessa tester. Oticon har ingen ekonomisk ersättningsskyldighet för mobiltelefoner som inte fungerar som förväntat.

Läs kompatibilitetslistan innan du köper en ny mobiltelefon.

## Teknisk information

### Användningsförhållanden

Driftsluftfuktighet: 15 % till 93 % relativ luftfuktighet, icke-kondens.

Driftstemperatur: 5-40 °C

Förvaring- och transport: -20-70 °C

ConnectClip innefattar en radiosändare med Bluetooth EDR, Bluetooth Low Energy (BLE) och en patenterad kortvågsradioteknik, som alla fungerar på 2,4 GHz. Radiosändaren med 2,4 GHz är svag och alltid under 17 dBm e.i.r.p. i total utstrålad effekt.

ConnectClip efterlever internationella standarder gällande radiosändare, elektromagnetisk kompatibilitet och mänsklig exponering.

På grund av det begränsade utrymmet på ConnectClip återfinns all relevant godkännande-märkning i detta dokument.

### USA och Kanada

Enheten innefattar en radiomodul med följande ID-nummer för certifiering.

FCC ID: ZACAHAC01

IC: 11936A-AC01

Denna enhet efterlever del 15 av FCC-regelverket samt Industry Canadas RSS (utan licens).

### Användande har följande två förbehåll:

- (1) denna utrustning orsakar ej skadlig interferens, och
- (2) denna utrustning kan påverkas av yttre störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Ändringar eller modifieringar av denna enhet som ej uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad, kan upphäva användarens befogenhet att använda utrustningen.

Denna digitala klass B-apparat efterlever Kanadas ICES-003.

**Obs:** Denna utrustning har testats och befunnits efterleva gränserna för en digital klass B-enhet i enlighet med del 15 i FCC-regelverket. Dessa gränser är avsedda att tillhandahålla ett rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Denna enhet använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inga garantier för att en viss installation inte kommer att orsaka störningar. Om denna enhet orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan bestämmas genom att man stänger av och slår på enheten, uppmanas användaren att försöka rätta till detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta den mottagande antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga tillverkaren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

## Internationell garanti

Din ConnectClip har en begränsad internationell garanti från tillverkaren som gäller i 12 månader från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti omfattar tillverkningsfel och materiella defekter på själva enheten, men inte tillbehör som t.ex. batterier, sladdar, strömheter osv. Problem som uppkommit pga. felaktigt/olämpligt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla. Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din audionom kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörselklinik för mer information.

### Service

Ta med ConnectClip till din audionom vid behov. Han eller hon kan hjälpa dig med mindre problem och justeringar.



Tillverkaren deklarerar att ConnectClip (AC1A) överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EU. Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från tillverkaren.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)



Avfall från all elektro-  
nisk utrustning ska  
hanteras enligt lokala  
föreskrifter.



1786685E / 2017.10.05

1786685E / 2017.10.05



oticon  
PEOPLE FIRST

178668SE / 2017.10.05